

irmscher

Gutachterliche Stellungnahme

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser Gutachterlichen Stellungnahme, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.
Diese Gutachterliche Stellungnahme ist in den Kfz-Papieren mitzuführen und bei Fahrzeugkontrollen auf Verlangen vorzuzeigen. Ein Eintrag in die Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG
D-73630 Remshalden • Tel.: 07151/971-300 • Fax.: 07151/971-305



Aktenzeichen /File number

20-TAAS-0124/SRA

Hersteller : Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG

Manufacturer

Type : 007 57 01

Type

Prüfgegenstand : Seitenschweller

Subject

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

Deutschstraße 10

A-1230 Wien

www.tuv.at



PBV-TAA-000 Rev. 00

Gutachten

Nr. 20-TAAS-0124/SRA

Ansprechpartner:

Rainer SCHARFY

Telefon:

+49(0)711 722336-24

rainer.scharfy@tuv.at

über die Prüfung von Anbauteilen

für den Änderungsumfang : Karosserieanbauteile

vom Typ : 007 57 01

des Herstellers : **Irmischer Automobilbau GmbH & Co. KG**
Günther-Irmischer-Straße 14-22
73630 Remshalden
Deutschland

0. Rechtliche Hinweise

Durch die unten beschriebene Änderung erlischt die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs nach StVZO §19 (2) nicht, weil

1. die in der Betriebserlaubnis genehmigte Fahrzeugart nicht geändert wird,
2. eine Gefährdung von Verkehrsteilnehmern nicht zu erwarten ist und
3. das Abgas- oder Geräuschverhalten nicht verschlechtert wird.

Änderungsabnahme

Eine Prüfung des Anbaus durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer einer Technischen Prüfstelle oder einen Prüflingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation ist nicht erforderlich.

Berichtigung der Fahrzeugpapiere

Die Berichtigung der Fahrzeugpapiere ist nicht erforderlich.

I. Verwendungsbereich

Fahrzeughersteller	Peugeot	
Handelsbezeichnung	Traveller	
Fahrzeugtyp / EG-BE-Nr.	V	e2*2007/46*0533*..

Fahrzeughersteller	Peugeot	
Handelsbezeichnung	Expert	
Fahrzeugtyp / EG-BE-Nr.	V	e2*2007/46*0533*..

Fahrzeughersteller	Citroën	
Handelsbezeichnung	Citroën Jumpy, Citroën Space Tourer	
Fahrzeugtyp / EG-BE-Nr.	V	e2*2007/46*0530...

Fahrzeughersteller	Opel	
Handelsbezeichnung	Zafira Life	
Fahrzeugtyp / EG-BE-Nr.	V	e2*2007/46*0532*..

Fahrzeughersteller	Opel	
Handelsbezeichnung	Vivaro	
Fahrzeugtyp / EG-BE-Nr.	V	e2*2007/46*0532*..

Fahrzeughersteller	Toyota	
Handelsbezeichnung	Proace	
Fahrzeugtyp / EG-BE-Nr.	V	e2*2007/46*0538*..

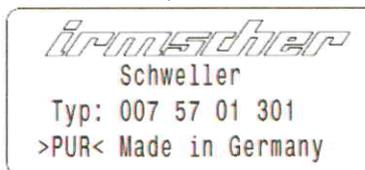
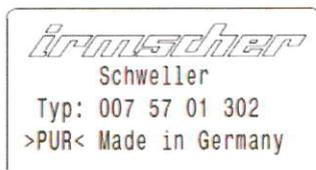
Weitere erforderliche Angaben oder Einschränkungen zum Verwendungsbereich an Fahrzeugen:

- keine

II. Beschreibung der Teile

II.2 Seitenschweller

Typ	: 007 57 01
Varianten	a : LH:007 57 01 301 , RH:007 57 01 351 b : LH:007 57 01 302 , RH:007 57 01 352
Kennzeichnung	: irmscher 007 57 01 301 , 007 57 01 351 007 57 01 302 , 007 57 01 352



Art der Kennzeichnung	: Typschild
Ort der Kennzeichnung	: vorne und hinten, siehe auch Anlage 1

Technische Daten

Hauptabmessungen [mm]	: siehe Anlage 1
Werkstoff	: PUR
Masse [kg]	: Variante 1: 1,718, Variante 2: 1,985 (Paar/unlackiert)
Befestigung	: geklebt (Betalink K1), geschraubt
Montage	: siehe Montageanleitung

III. Hinweise zur Kombinierbarkeit mit weiteren Änderungen

Hinsichtlich der Kombinierbarkeit mit anderen möglichen Umrüstmaßnahmen gibt es folgende Einschränkungen:

- keine

IV. Hinweise und Auflagen

Auflagen und Hinweise für den Hersteller

- Eine Kopie dieses Gutachtens ist den Teilen mitzuliefern. Bei Verkleinerung ist auf die Lesbarkeit zu achten.
- Die Teile sind vom Hersteller entsprechend den Angaben unter Punkt II. zu kennzeichnen.
- Mit der Beigabe der Kopie dieses Gutachtens bescheinigt der Hersteller die Übereinstimmung von Prüfmuster und Handelsware.

Auflagen und Hinweise für den Fahrzeughalter und die Montage

- Die Angaben der Montageanleitung sind genau zu beachten.
- Bei der Lackierung ist darauf zu achten, dass die Kennzeichnung nicht beeinträchtigt wird.
- Die Montage sollte in einer Fachwerkstatt erfolgen.

V. Prüfgrundlagen und Prüfergebnisse

Die Anbauteile wurden entsprechend dem VdTÜV-Merkblatt 744 „Prüfung von äußeren Fahrzeugteilen an Kraftfahrzeugen der Klassen M1 und N1“ (Ausgabe 07.2012) begutachtet.

Sie genügen den darin enthaltenen Anforderungen und den Bestimmungen der StVZO.

Insbesondere wurden folgende Prüfkriterien untersucht:

Anbau

Der Anbau der Karosseriebauteile ist dauerhaft und sicher, wenn entsprechend der als Anlage beigefügten Montageanleitung verfahren wird. Die Gefahr oder Schwere von Verletzungen wird durch den Anbau nicht vergrößert.

Material

Die Anbauteile sind aus splittersicherem Material. Die Prüfung erfolgte in Anlehnung an DIN 52306 und DIN 52307.

Äußere Gestaltung

Hinsichtlich der vorstehenden Außenkanten entsprechen die Anbauteile in Anbaulage der ECE-R26.

Radabdeckungen

Die Forderungen der Richtlinie VO(EU) 1009/2010 werden auch nach dem Anbau der Seitenschweller erfüllt.

VI. Anlagen

Anlage 1: Zeichnungen (1 Seiten)

VII. Schlussbescheinigung

Es wird bescheinigt, dass die im Verwendungsbereich beschriebenen Fahrzeuge nach der Änderung unter Beachtung der in diesem Gutachten genannten Hinweise/Auflagen insoweit den Vorschriften der StVZO in der heute gültigen Fassung entsprechen.

Der Hersteller (Irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG) hat den Nachweis (Zertifikat-Registrier-Nr. K2 1700322, Zertifizierungsstelle der GTÜ) erbracht, dass er ein Qualitätssicherungssystem gemäß Anlage XIX, Abschnitt 2 StVZO, unterhält.

Das Gutachten verliert seine Gültigkeit bei technischen Änderungen an den Fahrzeugteilen, wenn vorgenommene Änderungen an dem beschriebenen Fahrzeugtyp die Verwendung der Teile beeinflussen, bei Änderung der gesetzlichen Grundlagen oder wenn der Nachweis des Qualitätssicherungssystems beim Hersteller nicht mehr gegeben ist.

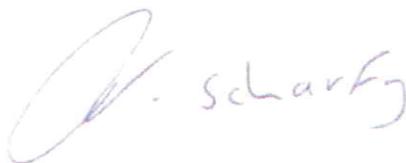
Das Gutachten umfasst die Seiten 1 bis 4 und die unter VI. aufgeführten Anlagen und darf nur im vollen Wortlaut vervielfältigt und weitergegeben werden.

Die Prüfergebnisse und Feststellungen beziehen sich nur auf die gegenständlichen Prüfobjekte.

Filderstadt, 05.03.2020

TÜV AUSTRIA AUTOMOTIVE GMBH

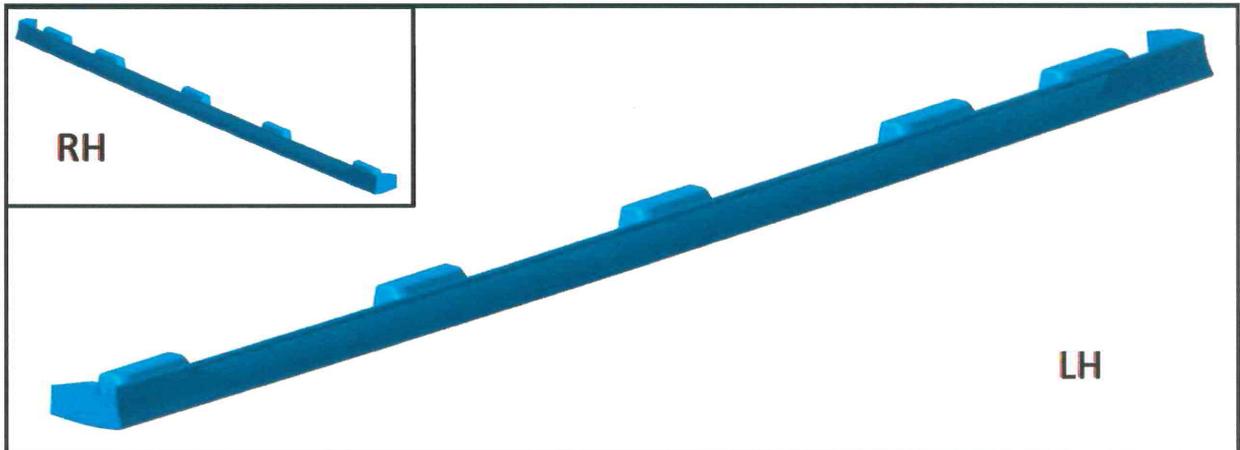
Der Prüfer
Test Engineer



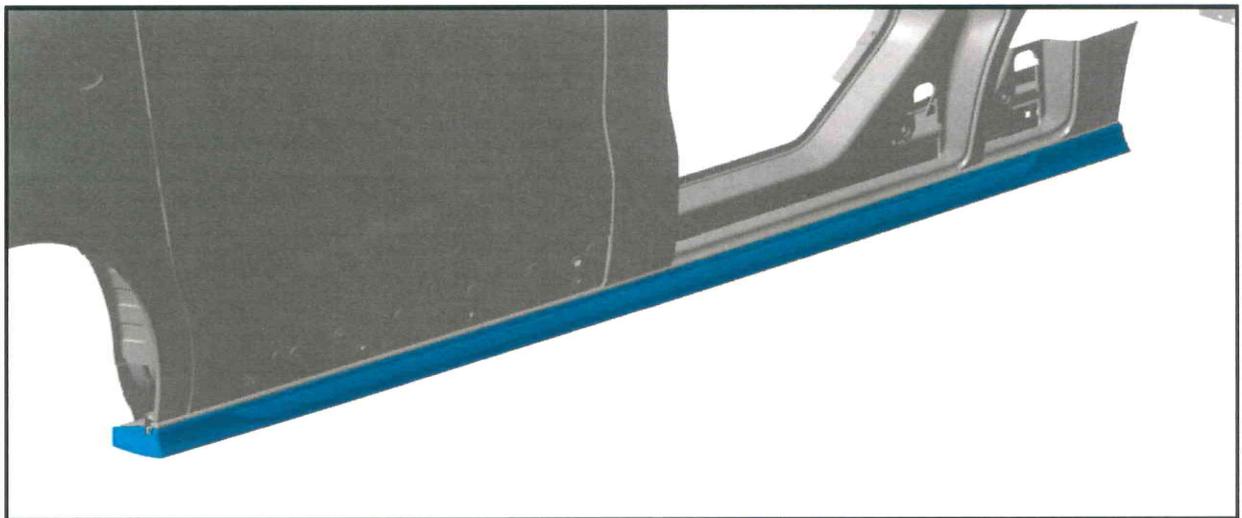
Rainer SCHARFY



Foto



Seitenschweller Typ 007 57 01 LH, RH



Seitenschweller Typ 007 57 01

irmscher

Anbauanleitung

Nachdruck und jegliche Art der Vervielfältigung dieser Anbauanleitung, auch auszugsweise, sind untersagt. Zuwiderhandlungen werden gerichtlich verfolgt.

irmscher Automobilbau GmbH & Co. KG
D-73630 Remshalden Tel.: 07151/971-300 Fax.: 07151/971-305



1165/03.2020

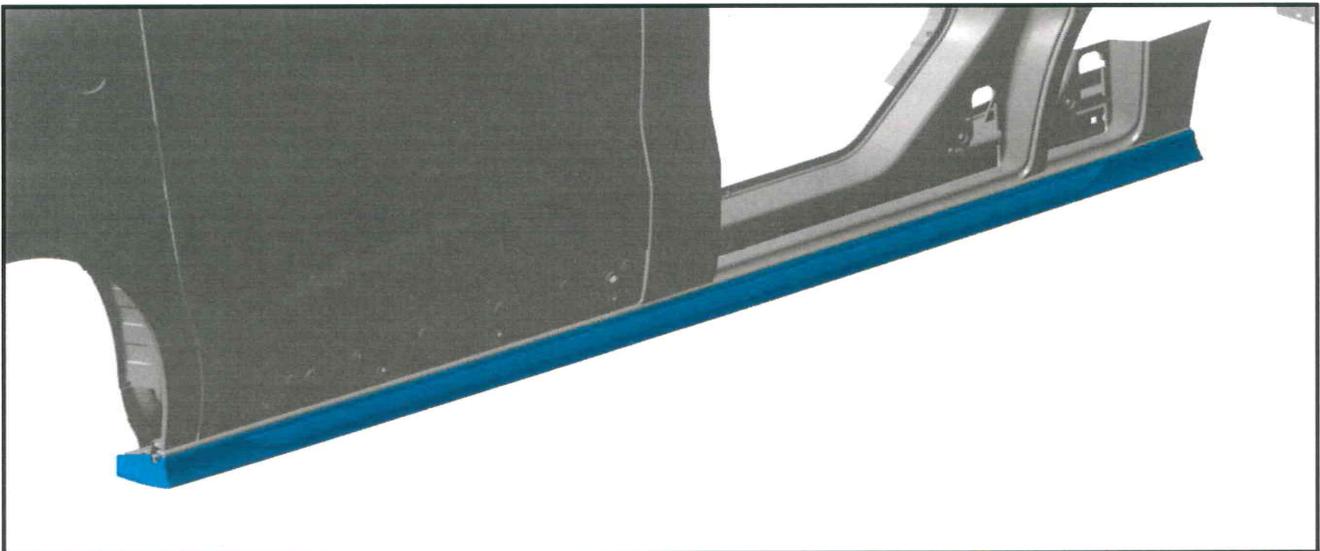
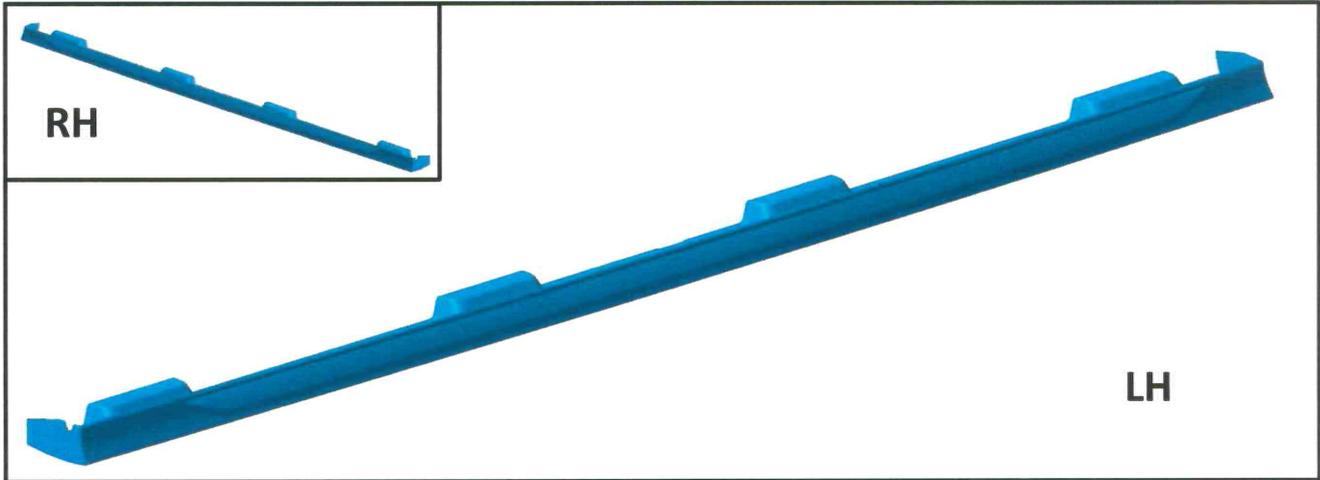
ANBAUANLEITUNG

FITTING INSTRUCTION

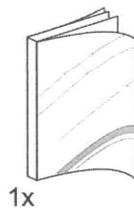
ISTRUCTIONS DE POSE

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

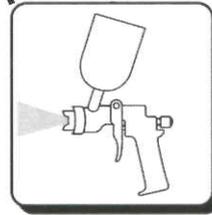
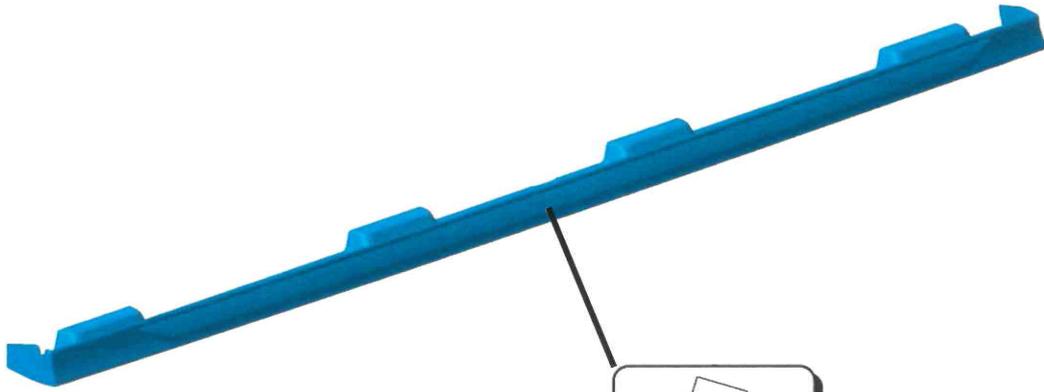
7 57 01 320



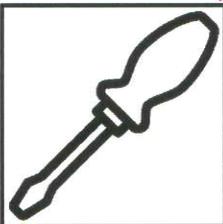
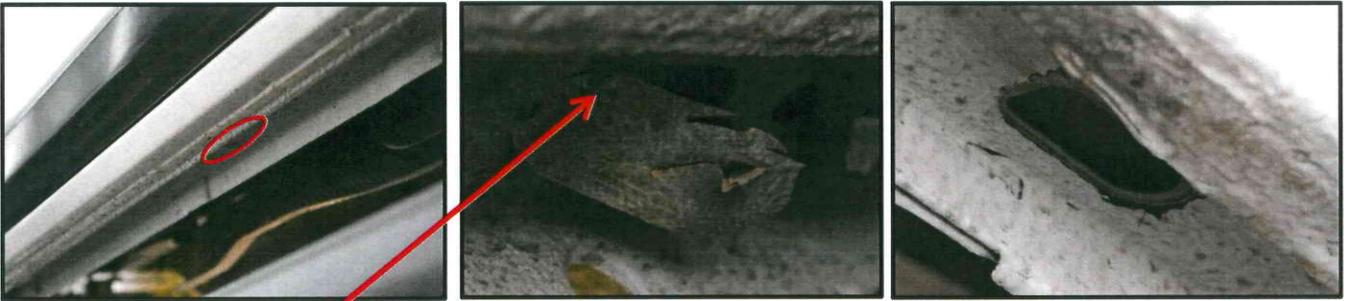
8x



1



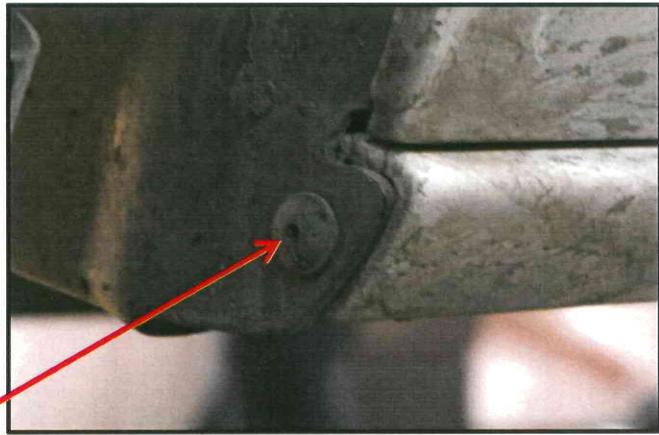
2



remove clips 4x
Clips entfernen 4x

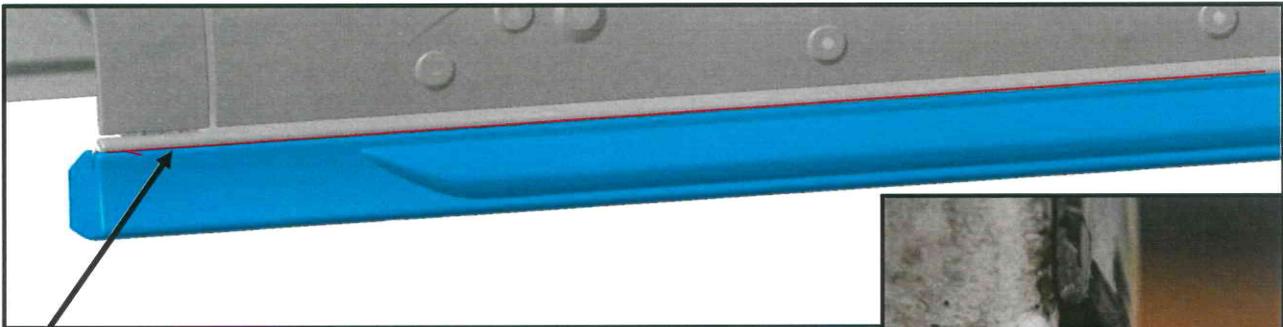
remove underbody protection around the clips
Unterbodenschutz um die Clips entfernen

3



remove screw
Schraube entfernen

4



Position sill and mark upper
position for later positioning
Schweller ausrichten und obere
Position für die spätere
Positionierung markieren

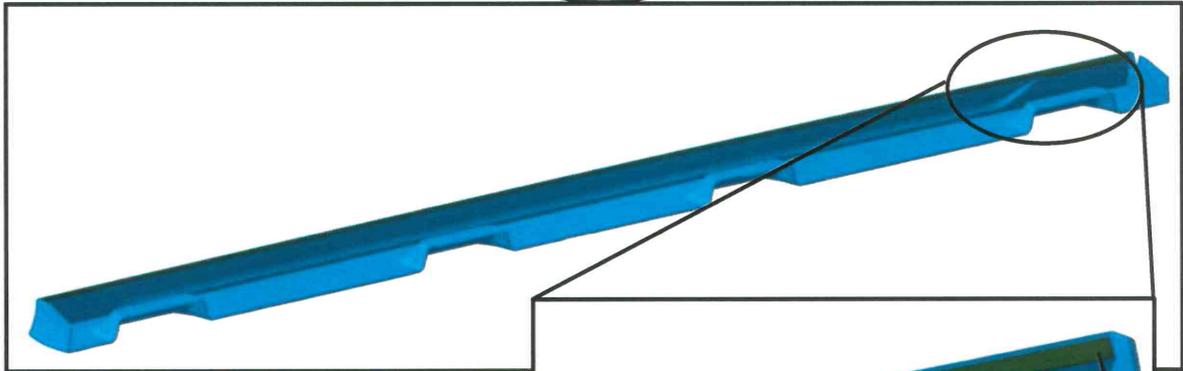
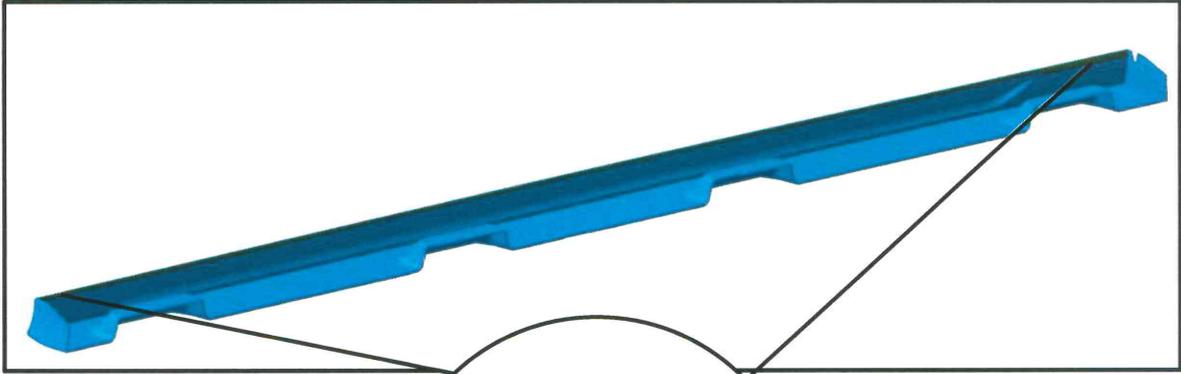
Insert the sill between custom body and
wheel arch liner!

Schweller zwischen Karosse und
Radhausschale einführen!



Sill
Schweller

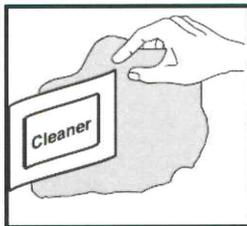
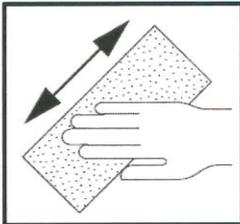
5



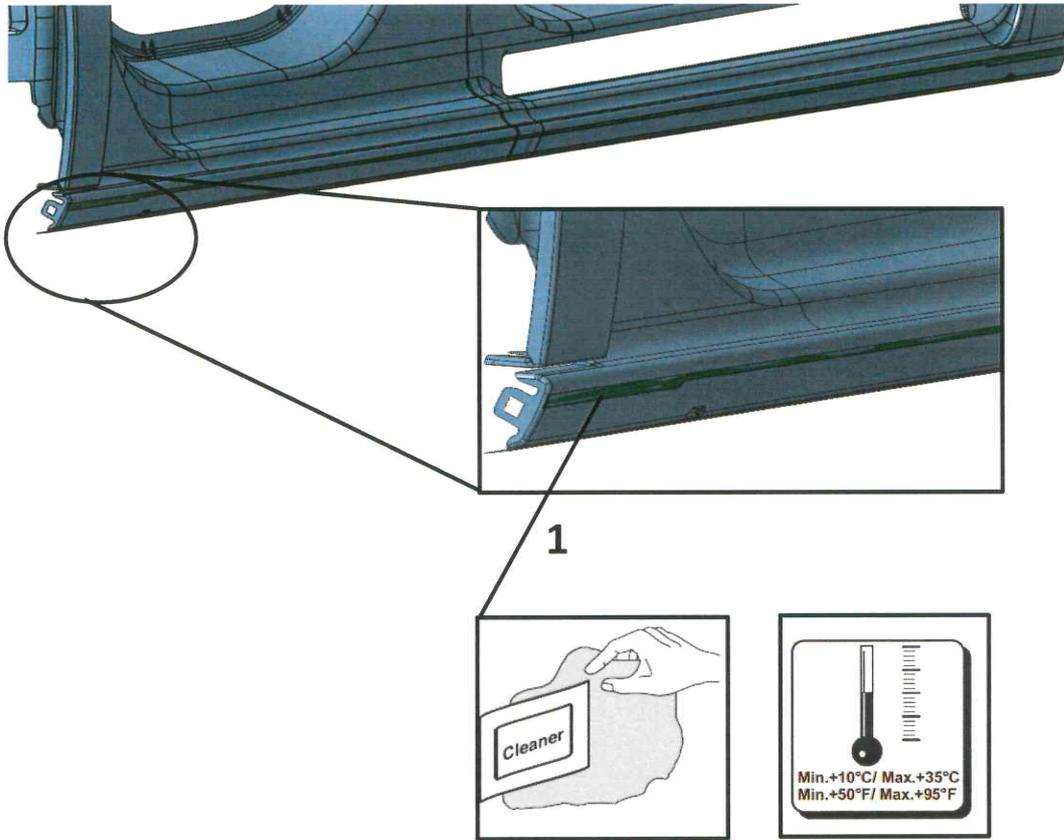
1

2

3



6



7



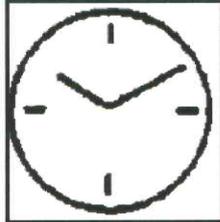
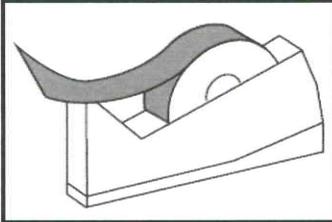
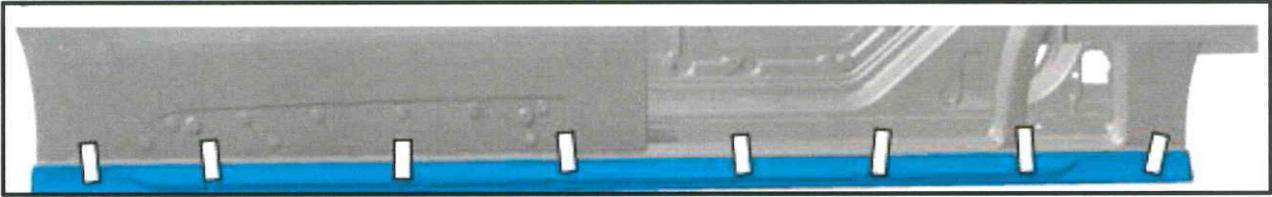
1



2

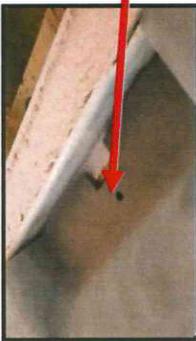
Anchor the sill in the 5 openings
Schweller in die 5 Öffnungen
einführen.

8



curing time 6h
Aushärtezeit 6h

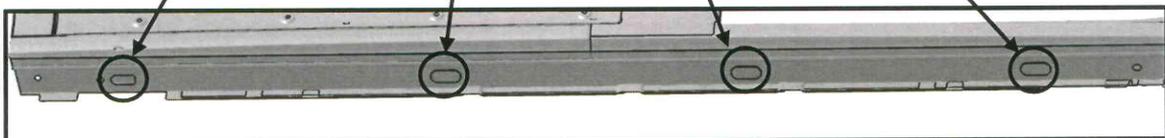
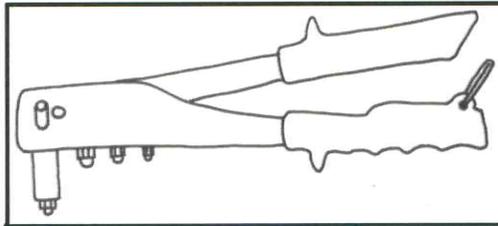
9



Tighten the rivets 3-4x
after the curing time
Nieten nach Aushärtezeit
3-4x festziehen



4x

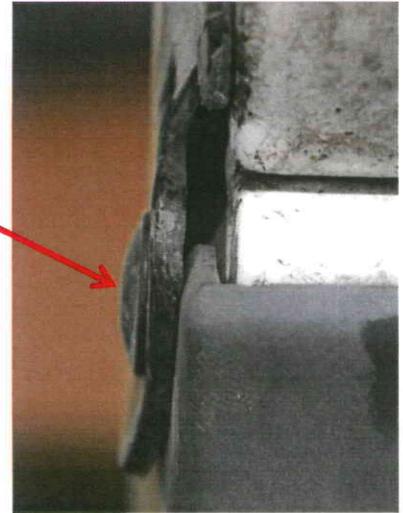


10

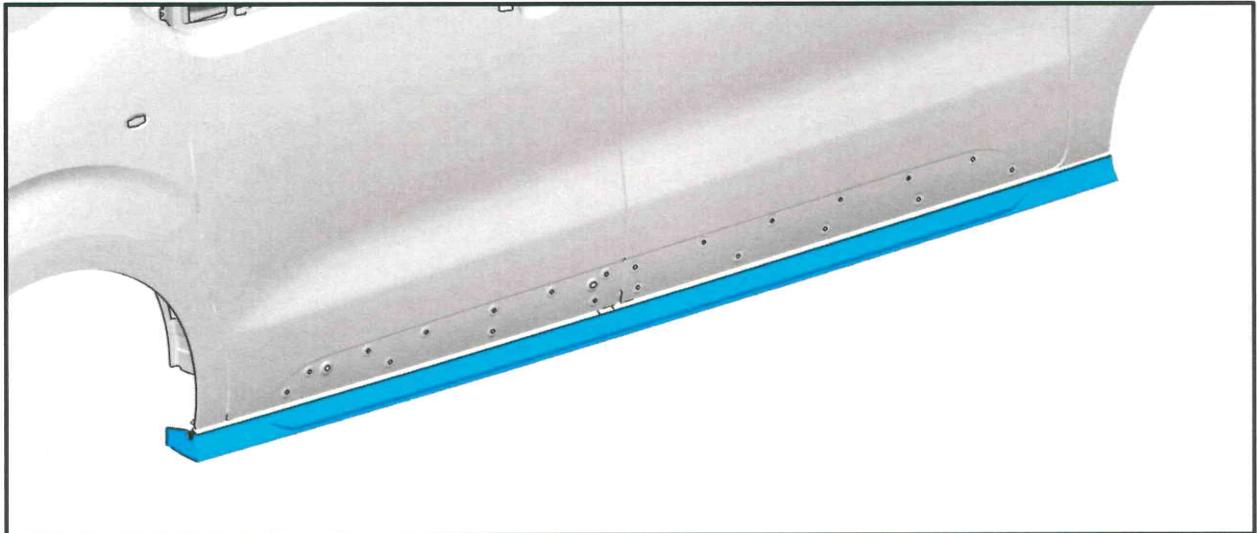


Install the screw in
its original position
and tighten it

Schraube wieder
einsetzen und
festdrehen



11



Lackierhinweis
Painting instruction
Notice de peinture
Istruzioni per la verniciatura
Advertencias para el departamento de pintura

PUR

- 1.1)  280 - 400 Schleifen (trocken)
Rub down (dry)
Poncer (à sec)
Smerigliatura (secca)
Pulir en seco
- 1.2)  Spachteln
Smooth over with fine stopper (Pore filler)
Enduire de mastic
Stucco
Emplastecer
- 1.3)  280 - 400 Schleifen (trocken)
Rub down (dry)
Poncer (à sec)
Smerigliatura (secca)
Pulir en seco
- 1.4)  800 - 1200 Schleifen (naß)
Rub down (wet)
Poncer (mouillé)
Smerigliatura (bagnato)
Pulir en mojado, lijar con agua
- 1.5)  Reinigen
Clean
Nettoyer
Pulizia
Limpiar

Bei Bedarf / If necessary / Si nécessaire / Se necessario / En caso de necesidad

- 2.1)  Grundieren
Prime
Apprêter
Imprimar
Dare il colore di fondo
- 2.2)  Trocknen: Nach Vorschriften des Lackherstellers, jedoch maximal 40°C!
Dry: According to instructions of the paint manufacturer, however maximally 40°C!
Sécher: Conformément aux indications du fabricant de peinture, toutefois au maximum 40°C!
Asciutto: Conforme ai dati del fabbricante della vernice, per quanto al massimo 40°C!
Seco: Según datos del fabricante de la pintura, al menos máximo 40°C!
- 2.3)  800 - 1200 Schleifen (naß)
Rub down (wet)
Poncer (mouillé)
Smerigliatura (bagnato)
Pulir en mojado, lijar con agua
- 2.4)  Reinigen
Clean
Nettoyer
Pulizia
Limpiar

- 3.1)  Lackieren: Nach Vorschriften des Lackherstellers.
Paint: According to instructions of the paint manufacturer.
Peinture: Conformément aux indications du fabricant de peinture.
Verniciatura: Conforme ai dati del fabbricante della vernice.
Pintura: Según datos del fabricante de la pintura.
- 3.2)  Ca. 60-90 Minuten bei maximal 40°C
Approx. 60-90 minutes at maximum 40°C
Environ 60-90 minutes à 40°C maximum
Circa 60-90 min a max. 40°C
Aproximadamente 60-90 minutos a un máximo de 40°C